



EXPORT-IMPORT BANK *of the* UNITED STATES

Ex-Im Bank helps U.S. companies to sustain and create jobs by financing U.S. exports.

PRESS RELEASE
FOR IMMEDIATE RELEASE

27 de octubre de 2008

Contacto: Marianna Ohe (202-565-3200)

VENTA DE AVIONES CESSNA A COSTA RICA FINANCIADA POR EL EX-IM BANK APOYA EL DESARROLLO COMERCIAL LOCAL, EL COMERCIO BILATERAL, LAS FUENTES DE TRABAJO EN EE.UU.

WASHINGTON, D.C. – La venta de 12 aeronaves por **Cessna Aircraft Company, Wichita, Kan.**, a los Servicios Aéreos Nacionales, S.A. (“SANSa”) de Costa Rica, respaldada por financiación del Export-Import Bank de los Estados Unidos (Ex-Im Bank), contribuirá a apoyar el comercio entre empresas estadounidenses y de Centroamérica, así como a intensificar el crecimiento económico regional.

El directorio del Ex-Im Bank aprobó la garantía de un préstamo por un total de aproximadamente \$20 millones para respaldar la exportación de aeronaves Cessna Grand Caravan, que agrandará la flota de SANSa y mejorará las conexiones del transporte aéreo comercial, turístico y de esparcimiento en todo Centroamérica.

“Esta transacción contribuirá a impulsar el desarrollo de la infraestructura del transporte de Costa Rica, una clave para el crecimiento económico regional”, dijo la vicepresidente del Ex-Im Bank, Linda Conlin que recientemente participó en una misión de desarrollo económico en la República Dominicana y en Costa Rica, encabezada por el Secretario de Comercio de los EE.UU., Carlos M. Gutiérrez. La misión intentaba promover los objetivos del Tratado de libre comercio República Dominicana-Centroamérica-Estados Unidos (CAFTA-DR, por sus siglas en inglés).

“SANSa es un antiguo cliente de Cessna, por ello estamos muy contentos por este voto de confianza a nuestro último modelo Caravan”, dice John Doman, vicepresidente de Cessna, Venta de aeronaves a hélice. “Con el estándar tecnológico que tiene Caravan, SANSa obtendrá un rendimiento valioso en las operaciones”.

Cessna entregará las aeronaves de reemplazo entre noviembre de 2008 y noviembre de 2009.

El prestador garantizado de la transacción es **Private Export Funding Corp., New York, N.Y.** La financiación fue arreglada por **UPS Capital Business Credit, Windsor, Conn.**

La transacción está estructurada como una financiación respaldada con activos y las aeronaves están prendadas.

SANSa pertenece al **Grupo TACA**, cuya base se encuentra en El Salvador, una empresa de transporte latinoamericana líder que llega a destinos en 21 países a lo largo de todo América.

La Cessna Aircraft Company es una empresa **Textron**.

El Ex-Im Bank es el organismo oficial de créditos para la exportación de los Estados Unidos. Esta agencia federal, es independiente, se mantiene a sí misma, tiene 74 años de vida, y ayuda a crear y mantener fuentes de trabajo en EE.UU. a través de la financiación de la venta de exportaciones estadounidenses, principalmente a mercados emergentes del mundo, proporcionando garantías de préstamos, seguros para créditos de exportación y préstamos directos. Durante el año fiscal 2007, el Ex-Im Bank autorizó \$12.600 millones en financiación para respaldar alrededor de \$16 mil millones en exportaciones estadounidenses a todo el mundo.

####

Office of Communications
202.565.3200 • www.exim.gov